

46

(...)

Mariage dé pierre chaubard jeune et
Anthoinette dé salamon

Au nom de dieu soit scaichent tous p(rese)n(t)s e(t)()advenir
qué l()an dé grace mil six cen(t)s cinquante()deux et lé
vingthuictiesme jour du mois dé janvier dans la

.....

maison dé guillaume salamon assise au masaige
de()la()borie (?) juri(dict)ion du()lieu de labastide saint pierre
avant midy regnant not(re) tres()chrestien prince louys
quatorsiesme par la grace dé dieu roy de France e(t)()de
navarre devant moy not(taire) royal sous(ig)né p(rese)n(t)s les
tesmoins bas nommés ont esté en()leurs personnes
pierre chaubard jeune et pierre chaubard vieux freres
fils()de jean e(t)()dé jeanne guarrigues maries laboureurs
habitan(t)s du masaige appellé dés filhols parroisse
saint pierre dé canet visconté dé villemur faisant
tant a()leur nom qué pour e(t) au nom desd(icts) chaubard
e(t)()guarrigues leurs pere e(t) mere ausquels promettent
feré ratiffier lé contenu au pr(ese)nt contrat dans ung
mois a()peine dé touts()despens domaiges e(t)()interests et
led(ict) guillaume salamon laboureur e(t)()anthoinette
de()salamon sa fille e(t) de feue marie dé crabie habitans
dud(ict)()lieu dé labastide d()aultre (?) lesquelles parties de leur
bon gré pure franche et libre volonte seur (?) cé
intervenus reciproques stipulla(ti)ons e(t)()accepta(ti)ons ont
faits e(t)()accordés lés p(rese)n(t)s pactes dé mariage d()entre
led(ict) pierre chaubard jeune e(t)()lad(icte) anth(oinet)te de()salamon
en()la forme suivante en premier lieu

47

.....

ont convenu e(t)()accorde que lesd(icts) chaubard jeune e(t)()de
salamon se prendront en mariage comme en promettent
respectivement de l()advis e(t) conseil e(t)()expres consentement
dé leurs parants e(t)()amis scavoit led(ict) chaubard futeur
espous de l()advis dud(ict) chaubard son()frere dé jean gardette
pierre *lorgral* (?) – ses beau()freres – e(t) lé s(ieu)r jean seigne – marchant – e(t)()autres (?) ses paran(t)s - e(t) amis –
et lad(icte) de()salamon future espouse dud(ict) salamon son
pere d()ysabeau bonheure sa()grand mere maternelle de
bernard salamon son oncle paternel de m(aist)re jean
crabie not(aire) royal dud(ict)()labastide son()oncle maternel e(t)()autres
sés paran(t)s e(t)()amis bas escripts e(t) nommés en tesmoins
et led(ict) mariage accomplir e(t)()solempniser en()sainte mere
esglise catholique apostolique romaine lés annonces
duement publiees e(t)()tous empeschements()legitimes cessants
suivant lés ordonnaces d()icelle a()la()premiere requi(sit)on
dé l()une ou()l()autre desd(ictes) parties en contempla(ti)on duquel

mariage et pour supporta(ti)on des charges d()icelluy
led(ict) guillaume salamon pere a constitué e(t)()constitue
a lad(icte) dé salamon sa fille futuere espouse ung lict garny
de couette cuissin aceq soixante livres plume quatre
linsseuls()dé()brin deux de palmette une couverture
de valler de douse livres trois robbes l()une drap
violet les autres raze une gri()s dé lin e(t) l()autre

.....
colombe une caisse boix de fay aveq sa()serrure le()tout neuf
aut(re) linsseul e(t) courtine de tour de lit aveq bande [*rande/ronde*] e(t)()frange
demy ...*ie* (?) et la somme de()trois cens – cinquante – livres t(ournoi)s scavoir
dé son chef la moitié desd(icts) meubles e(t)()la somme de deux – cens –
quarante sept livres dix sols e(t) du chef de()lad(icte) marie crabie
sa feue femme e(t)()mere delad(icte) de()salamon future espouse
l()autre moitié desd(icts) meubles e(t)()la somme de cens deux
livres dix sols qu()icelluy salamon pere avoit reçu
de la constitu(ti)on de()lad(icte) crabie sa feue femme au legat
a()elle fait par feu m(aist)re michel crabie vivant not(aire) dud(ict)
labastide son()frere qué le tout led(ict)()salamon pere promet
payer scavoir lesd(icts) entiers meubles e(t) la somme de soixante
livres le jour dés nopces cent vingt livres au jour e(t)()feste
not(re) dame dé la chandeleur de()l()annee prochaine 1653
lés cent vingt livres e(t) – sept ^°s livres – ~~restante~~ – restante pour fin de paye de lad(icte)
entiere constitu(ti)on a()pareil jour e(t)()feste not(re) dame del
~~l()annee apres suivante~~ de l()annee mil six cens
cinquante ~~quatre~~ - cinq – et lhors des payements led(ict) jean
chaubard pere sera tenu comme promettent lesd(icts)
chaubards freres sés fils assigner e(t) reconnoistre le tout
sur tous e(t)()chascuns sés biens p(resa)n(t)s e(t)()advenir pour le
tout apparroissant avoir esté reçu estre rendu e(t)
restitué a lad(icte) de()salamon ou aux siens lé cas de restitu(ti)on
advenant que *dieu... veul...* (?) aveq pacté convenu e(t)
accordé qué lesd(icts) futeurs espous e(t) la famille qu()il

v° e(t) ~~cinquante livres~~ dans ung an après qu()ont
comptera l()annee mil six cens cinquante ~~quatre~~ / quatre

.....
48

plaira a()dieu leur donner seront nourris entretenus vestus
e(t)()chaussés suivant leur condi(ti)on dans la maison e(t)()sur les
biens dud(ict) chaubard ~~pere~~ e(t)()de()lad(icte) guarrigues pere e(t)()mere
en travaillant po(u)r eux de()leur pouvoir aux asferes de
lad(icte) maison et lés p(resa)n(t)s pactes lesd(ictes) parties ont faits
suivant lés us e(t)()co(u)stumes du p(resa)n(t) pays qué ont dit
entendre estre telles qué le mary jouyra de()la
constitu(ti)on pendant led(ict) mariage e(t)()sa vie durant
e(t)()arrivant son()predeces a()luy survivant la femme
elle repetera son()adot aveq le droit d()augment revenant
a()la somme de cent ~~septante~~ – septante cinq – livres pour dud(ict) droit
d()augment en jouyr pendant sa vie seulement
et après son()deces led(ict)()droit d()augment fera retour
en faveur des enfans du p(resa)n(t) mariage ou en()desfaut
enfans dés hoirs dud(ict)()futeur espous et
led(ict) cas arrivant pendant sa viduité*stete* (?)
sera nourrie vestue chaussee e(t) entretenue suivant sa
condi(ti)on dans la maison aux despens dés biens

d()icelle maison *eust* (?) esgard *en verteu* (?) d()icelle et
pour tout ce dessus fere tenir garder observer et
jamais ny contrevenir lesd(ictes) parties
contractantes comme ung ch(ascu)ns les concerne
obligent leurs biens meubles e(t)()immeubles
p(resa)n(t)s e(t)()advenir e(t)()mesmes lesd(icts) chaubards freres
lés biens de()leurs pere e(t) mere que ont soubsmis
aveq lés renontiations e(t)()sere... a()ce requis

^° jusque a()luy req...sation

.....
et necesseres a()toutes rigoeurs de justice en
presances de m(aistr)e pol passeron p(res)b(it)er e(t)()recteur du()lieu
d()*orgueil* (?) andré chaubard jean bernard et raymond
bernard cousins dud(ict)()chaubard marty estabes ~~beau~~ jean()marty
lés beau freres aud(ict)()futeur espoux aymat roux
oncle jean passeron oncle [*mot surchargé*] a()lad(icte) future espouse
habitan(t)s de la ville de villemur()e(t) visconte et
juridi(cti)on e(t)()lieux dé orgueil *faures* (?) et led(ict)()labastide
habitan(t)s lesd(icts) salamon pere crabié roux
j passeron p passeron et j seigné ainsin
signés aveq moy no(taire) iceux estant duement
certiffies (?) des reserves contenues esd(icts)()pactes
lés au(t)res ont dict ne scavoir et moy not(aire)
requis

(suivent les signatures)

Salomon
Crabie P. Passeron Roux Seigne
Passeron Verdun not(aire)